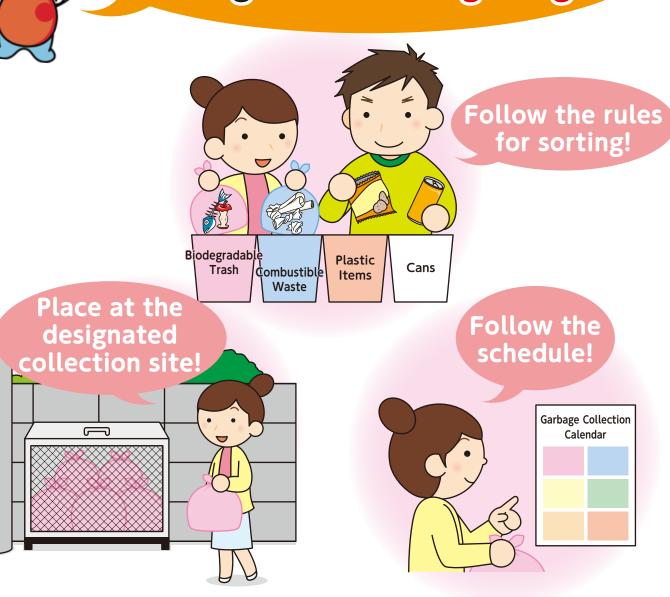
Guide to Garbage Separation and Disposal

Put the garbage out in the morning on the day of collection



Sorting will make it recyclable, mixing will make it garbage





Issued in November 2020

Use the Gaibage Collection Site Properly!

Garbage collection sites are used by everyone in the community. Please use them properly by following the rules below.

Garbage that does not follow the rules will not be collected!!

Rules for Garbage Disposal

Sort Garbage Correctly



Please sort garbage according to the sorting instructions.

 Follow the Collection Schedule



Please check the collection schedule (it differs depending on the district).

- Place at the Designated Collection Site
- By 8 a.m. on the Collection Day



Please place the garbage at the nearest garbage collection site. Do not leave it at a collection site in another district.

Please Dispose of garbage by Using Designated Bags and Stickers!!



Biodegradable Trash (page 3)



Combustible Waste (page 4)



Non-combustible Waste (page 5)



Bottles (page 6)



PET Bottles (page 6)



Plastic Waste (page 7)



Large-sized Waste (page 8)



Cans (page 9)



Paper (page 9)

Please use designated bags for disposal of "Biodegradable Trash," "Combustible Waste," "Non-combustible Waste," "Bottles," "PET Bottles," and "Plastic Waste." "Large-sized Waste" must be affixed with designated stickers. "Cans" must be placed in transparent or semitransparent bags. "Paper" must be tied crosswise with a string according to type.

1 Garbage Disposal Fees

Ordinary Household Garbage

- Biodegradable Trash
 Designated Bag (5 L)/10 yen, (10 L)/15 yen, (20 L)/25 yen
- Combustible Waste, Non-combustible Waste
 Designated Bag (20 L)/25 yen, (45 L)/50 yen
- Bottles
 Designated Bag (20 L, 45 L)/15 yen
- PET Bottles, Plastic Waste Designated Bag (45 L)/15 yen
- Large-sized Waste (garbage that cannot be disposed of in designated bags)
 Designated Sticker 300 yen per item
- Cans, Paper (garbage that cannot be disposed of in designated bags)

Business-Related Garbage

• Regardless of Garbage Type: 80 yen per 10 kg, 400 yen per 50 kg, 800 yen per 100 kg

List of Garbage Disposal Fees

Source of Garbage	Туре	Fee	Disposal Method			
Ordinary Households	Biodegradable Trash	Bag Type (5 L)/10 yen	Please purchase the designated bag (pink) at stores			
		Bag Type (10 L)/15 yen	designated by the town and dispose of the garbage in the bag after sorting it properly.			
		Bag Type (20 L)/25 yen	the bag after softling it property.			
	Combustible Waste	Bag Type (20 L)/25 yen	Please purchase the designated bag (blue) at stordesignated by the town and dispose of the garbage			
		Bag Type (45 L)/50 yen	the bag after sorting it properly.			
	Non-combustible Waste	Bag Type (20 L)/25 yen	Please purchase the designated bag (yellow) at store designated by the town and discard the garbage in the bag after sorting it properly.			
		Bag Type (45 L)/50 yen				
	Bottles	Bag Type (20 L) Bag Type (45 L)	Please purchase the designated bag (green) at stores designated by the town and discard the garbage in the bag after sorting it properly.			
	PET Bottles	Bag Type (45 L)/15 yen	Please purchase the designated bag (orange) at stores designated by the town and discard the garbage in the bag after sorting it properly.			
	Plastic Waste	Bag Type (45 L)/15 yen	Please purchase the designated bag (red) at stores designated by the town and discard the garbage in the bag after sorting it properly.			
	Large-sized Waste	300 yen per item	Please purchase the designated sticker at stores designated by the town and place it on each item prior to disposal.			
	Cans, Paper	_	Please tie "Paper" crosswise with a string, bundling each type separately. Please dispose of "Cans" in a transparent or semitransparent bag.			
Businesses	All Garbage	80 yen per 10 kg	Please purchase a Revenue Stamp Issued by the Local Govern- ment (Garbage Disposal Ticket) at the Environmental Hygiene Section and bring the garbage directly to a disposal facility. (The			
		400 yen per 50 kg				
		800 yen per 100 kg	garbage must be sorted in the same way as household garbage.)			



Advice from Ikura Sujiko!

The more you sort "Combustible Waste" and "Non-combustible Waste" into recyclables, the better it will be for your wallet and the environment.

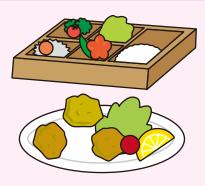
2

How to Dispose of "Biodegradable Trash"

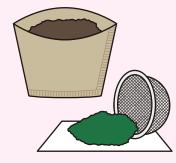
Main Items



Food scraps from vegetables, fish, meat, and egg shells



Leftover food



Used coffee grounds, tea leaves



Disposal Method



Designated Bag (Pink)

There are three types of bags:

- 5 L bag/10 yen
- 10 L bag/15 yen
- 20 L bag/25 yen

Please purchase the bags at stores designated by the town (10 bags per set).

- Use a draining net to fully drain the trash. Remove the biodegradable trash from the draining net and place inside the designated bag.
- Do not wrap the trash in newspaper.
 Place it directly into the designated bag.
- Draining nets should be disposed of as "Non-combustible Waste."

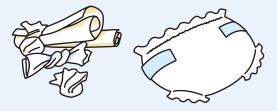


Advice from Ikura Sujiko!

Please make sure to remove other items such as shells, draining nets, paper, plastic wrap, aluminum foil, chopsticks, and toothpicks.

How to Dispose of "Combustible Waste"

Paper Scraps



- Paper excluding "Recyclable Paper (refer to page 9)"
- Tissue paper, toilet paper, disposable diapers after removal of excrement

Wood Scraps

- Dead branches, twigs, wood chips, dead leaves
- Flowers after removal of dirt, garden grass



- Clothing with heavy stains and odor
- Leather items

Used Cooking Oil

Do either of the following:

- Soak the oil in newspaper before placing in a bag and discarding.
- 2. Harden the oil with coagulant sold in stores prior to disposal.



Store-bought Toilet Sand for Pets

The material must be wood or paper.

Please make sure to remove excrement prior to disposal.



Disposal Method



There are two types of bags:

- 20 L bag/25 yen
- 45 L bag/50 yen

Designated Bag (Blue)

Please purchase the bags at stores designated by the town (10 bags per set).

- Please dispose of disposable diapers after removing excrement.
- Dead branches and twigs that do not fit in the designated bag will be treated as "Large-sized Waste."
- Please make sure to remove the soil from flowers, garden grass, and dead leaves before placing inside the bag and discarding.
- Please cut big and long items such as coats and overcoats **into small pieces** prior to disposal.



Advice from Ikura Sujiko!

Place used masks in a bag, tie the bag tightly, and dispose of as "Combustible Waste."



How to Dispose of "Non-combustible Waste"

Vinyl Plastic Items Rubber Items



- Plastic items without the mark, rubber items, leather items
- Items containing leather and rubber, etc.

Ceramics, Shells, Items Containing Metal



Ceramics, shells, items containing metal, other garbage that cannot be burned

Other Non-combustible Garbage



- Broken bottles and glass
- Containers with oil (cans of oil, bottles of cooking oil, sauces, dressing, non-beverage bottles, etc.)

Disposal Method



There are two types of bags:

- 20 L bag/25 yen
- 45 L bag/50 yen

Designated Bag
(Yellow)

Please purchase the bags at stores designated by the town (10 bags per set).

- Please dispose of plastic items without the mark as "Non-combustible Waste."
- Please dispose of items containing leather and rubber as well as items containing cloth and rubber as "Non-combustible Waste."
- Wrap broken bottles glass and dangerous items such as razors in paper prior to disposal.



How to dispose of spray cans and cassette gas cylinders

Please use up the contents and without poking a hole, place them inside a transparent or semitransparent bag to dispose of. Use a seperate bag for these items.



Advice from Ikura Sujiko!

From November 2020, spray cans and cassette gas cylinders can simply be disposed of without poking a hole and placed in a transparent or semitransparent bag.



How to Dispose of "Bottles and PET Bottles"

Bottles

Beer bottles, sake bottles of 1.8 liters, juice bottles, etc.



Regardless of the type, bottles with oil such as bottles for cooking oil must be disposed of as "Non-combustible Waste."



Disposal Method

There are two types of bags:

● 20 L bag/15 yen

● 45 L bag/15 yen

Please purchase the bags at stores esignated by the town (10 bags per set).

 Make sure to remove the cap and rinse out with water prior to disposal. (Caps should be disposed of as "Non-combustible Waste.")

Bag

(Green)

 Bottles and caps that are broken or very dirty should be disposed of as "Noncombustible Waste."

PET Bottles



Applies to bottles marked with the "PET" mark



Make sure to remove the cap and label and rinse out with water!



Disposal Method



There is one type of bag:

• 45 L bag/15 yen

Designated
Bag
(Orange)

Please purchase the bags at stores designated by the town (10 bags per set).

- Make sure to remove the cap and label and rinse out with water prior to disposal.
- Please dispose of the cap and label as "Plastic Waste."
- Please dispose of very dirty items as "Non-combustible Waste."
- Do not put plastic bags inside the already sorted garbage because it will complicate the sorting process.



Advice from Ikura Sujiko!

Make sure to remove the cap and rinse out with water prior to disposal.

You can leave the neck ring on the PET bottle.

How to Dispose of "Plastic Waste"

Plastic Waste (Other Plastics)

Applies to items labeled with the mark

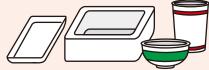


Grocery Bags and Plastic Bags

- Grocery bags, rice bags, snack bags
- Toilet paper bags
- Instant noodle bags
- General-purpose plastic bags
- Plastic wraps, film

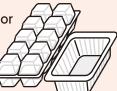
Styrofoam

- Containers for instant food
- Containers for cup noodles
- Trays for fresh food, food products, etc.



Plastic Containers

- Egg cartons
- Containers for miso, tofu, curry roux
- Containers for snacks, etc.



Cups

- Ice cream cups
- Containers for yogurt, pudding, etc.
- Plastic containers for instant food



新米

Bottles

Bottles, caps, and pumps labeled with the



mark



Others

Styrofoam cushioning material (shaped items)



Disposal Method



There is one type of bag: • 45 L bag/15 yen

Designated Bag (Red)

Please purchase the bags at stores designated by the town (10 bags per set).

- Please rinse dirty items with water. If it cannot be cleaned, it should be disposed of as "Non-combustible Waste."
- Reduce large-sized containers to fit into the designated bag prior to disposal.

- Please dispose of paper containers for cup noodles as "Combustible Waste."
- Please dispose of small, bead-like cushioning material as "Non-combustible Waste."
- Please dispose of caps and pumps attached to bottles labeled with the → mark as "Plastic Waste."
- Please dispose of straws, spoons, etc. without the 📆 mark as "Noncombustible Waste."
- Do not put plastic bags inside the already sorted garbage because it will complicate the sorting process.



Advice from Ikura Sujiko!

You can dispose of protective material made of Styrofoam and bubble wrap as plastic waste.

How to Dispose of "Large-sized Waste"

Relatively Large Items

Items that do not fit in designated bags and items that are difficult to dispose of in designated bags are considered "Large-sized Waste." The category applies to "Combustible Waste" and "Non-combustible Waste" that are too big to break up or disassemble, and items that are heavy and cannot be carried in the designated bag.



How to Discard

- Please take personal responsibility to bring the item to the town's garbage disposal facility or place it at the garbage collection site on the collection date of "Combustible Waste" or "Non-combustible Waste," depending on the large-sized waste's material.
- When it is difficult to place the item at the garbage collection site or if you do not have the means to bring it directly to the facility, please contact Oumu Jiko (Limited Company), which the town has certified to collect and transport waste.
 - *Please follow the company's instructions on the disposal method and location.

Large-sized Waste **Prepaid Sticker**

Oumu Town
Revenue Stamp
Issued by
Local Government
300 yen

Disposal Fee

The disposal fee is 300 yen per item. Please purchase the large-sized waste prepaid sticker at designated stores selling garbage bags and place on the item prior to disposal.

Caution

- Dead branches and twigs that do not fit into the designated bag will be treated as Large-sized Waste. (Please bundle together tightly prior to disposal.)
- Futon, etc. should be also **tied tightly.**
- Attach the prepaid sticker on the item so it can be seen easily.



Advice from Ikura Sujiko!

If you do not have the means to dispose of the large-sized waste at the garbage collection site or bring it to the town's disposal facilities, you can contact Oumu Jiko (Limited Company) phone: 84-2248.



How to Dispose of "Cans and Paper"

Cans





Applies to items marked with the "steel" and "aluminum" mark

Cans for beverages, food, seaweed, powdered milk, etc.







Disposal Method

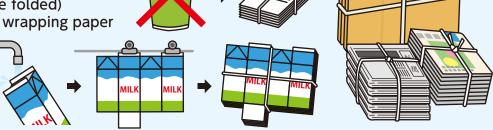


- There is **no need to separate** aluminum and steel cans.
- Make sure to rinse out with water prior to disposal.
- Please dispose of very dirty items as "Non-combustible Waste."
- Do not put plastic bags inside the already sorted garbage because it will complicate the sorting process.

Paper

- Newspapers (including leaflets)
- Magazines, books
- Cardboard (must be folded)
- Office paper, other wrapping paper

Paper cartons



Disposal Method

- Please bundle together according to type and tie crosswise with a string prior to disposal.
- Paper that is not tied crosswise will not be collected.
- Please dispose of paper cartons at the **garbage collection site** or at a **collection point** listed on page 10.



Advice from Ikura Sujiko!

You don't have to separate aluminum cans from steel cans. Please bundle paper and cardboard together according to type and size, then tie crosswise with a string.



Collection Points for "Dry-cell Batteries," "Fluorescent Tubes," "Paper Cartons," "Small-sized Home Electric Appliances," and "Clothing" (Free of charge)

Collectable Items **Collection Points** Town Hall **Dry-cell Batteries** Chomin (Residents') Center (including button-type batteries) Jido (Children's) Center Motosawaki Kotobuki no le (House of Longevity) Sawaki Jumin (Residents') Center Horonai Rekishi to Seikatsu no le (House of History and Life) Motoineppu Post Office Kitamihoronai Post Office Fluorescent Tubes and Town Hall Thermometers (mercury) Chomin (Residents') Center Sawaki Jumin (Residents') Center Motoineppu Post Office Town Hall **Paper Cartons** Chomin (Residents') Center Jido (Children's) Center Sawaki Jumin (Residents') Center MILK Horonai Rekishi to Seikatsu no le (House of History and Life) Motoineppu Post Office **Small-sized Home** Town Hall **Electric Appliances** Sawaki Post Office Motoineppu Post Office Kitamihoronai Post Office Town Hall (Clothing Collection) Chomin (Residents') Center Make sure to wash prior to disposal. Jido (Children's) Center *Items that are not collected: Sawaki Jumin (Residents') Center Horonai Rekishi to Seikatsu no le Heavily soiled items, wet items, (House of History and Life) items with odor Motoineppu Post Office

The town commissions a company outside of the town to recycle the items above. Sorting will make it recyclable while mixing will make it garbage. We ask for your cooperation to recycle. Please use the collection boxes that are set up at collection points. (Free of charge)





Advice from Ikura Sujiko!

Besides the Town Hall, there are collection boxes in local community centers and post offices. Let's make full use of the boxes and actively promote recycling.

10 Stores Selling Designated Bags

Location	Store Name			
Shinhinodecho	Seicomart Hinode Store			
Shinhinodecho	Homac Nicot Oumu Store			
Hinodenakamachi	Kakegawara Sansho			
Hinodekitamachi	Lawson Oumu Store			
Nishikimachi	Kuramoto Kanamonoten			
Sakaemachi	Marumatsu Supermarket			
Miyashitacho	A-Coop Yuumu			

Location	Store Name
Miyashitacho	Kato Shoten
Miyashitacho	Taguchi Shoten
Miyashitacho	Iwanai Kiosk (Inside Oumu Municipal National Health Insurance Hospital)
Saiwaicho	Dezuka Shokuhin
Saiwaicho	Kawamura Yakuhin
Suehirocho 2-ku	Seicomart Oumu Store
Midoricho	Goto Shoten



Garbage That Cannot Be Processed by the Town Due to Equipment or Processing Technology at Facilities



- Please contact stores/dealers to request collection.
- Besides the items above, "Industrial Waste" other than incinerated ash cannot be accepted.



Advice from Ikura Sujiko!

You can also purchase stickers (300 yen for each item) for large-sized waste that do not fit inside the designated bags at the stores listed above.

Items Subject to the Home Appliance Recycling Law

- TVs (CRT-type, liquid crystal, and plasma)
- Washing machines/dryers
- Refrigerators/freezers
- Air conditioners



When disposing of the items above, please contact the original retailer or the store where you purchased the replacement item and request for collection.

- *There will be a "recycling fee" and "collection/transport fee" depending on the product and discarding method. Please check with the store collecting the item.
- *If you cannot request collection due to the store's relocation, etc., please contact one of the shops cooperating with retailers or the Oumu Town Hall's Environmental Hygiene Section.



Advice from Ikura Sujiko!

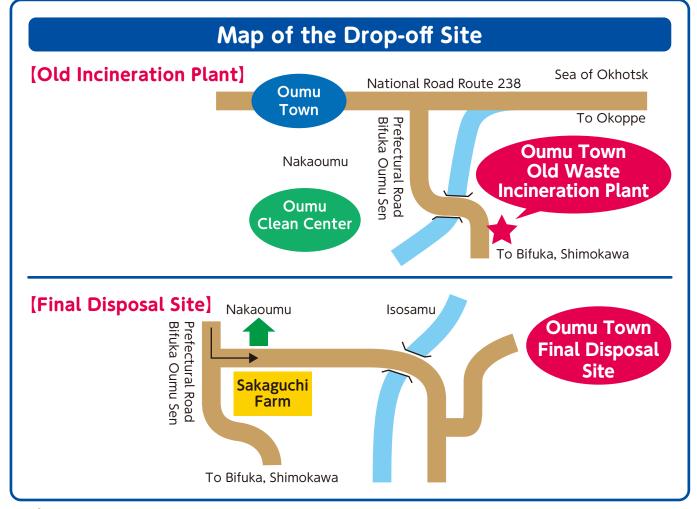
Please ask stores or dealers first for collection. If you do not know what to do, contact the Town Hall's Environmental Hygiene Section (phone: 84-2121).

How to Bring in Garbage Directly

Besides being collected, garbage can be brought in directly to the town's disposal facilities in the following manner:

- Please bring in the garbage after placing it in the designated bag. (Garbage that is not placed inside the designated bag will be charged a disposal fee of 80 yen per 10 kg.)
- If you are moving and have large amounts of garbage, please bring it directly to a disposal facility instead of placing it at collection sites.
- Drop-off dates and times: (Old Incineration Plant) Saturdays and Sundays, excluding end of year and New Year holidays, 9 a.m. to 4 p.m. (Final Disposal Site) Saturdays and Sundays, excluding end of year and New Year holidays, 9 a.m. to 3:30 p.m.
- Acceptable items:

 (Old Incineration Plant) Biodegradable trash, bottles, PET bottles, plastic waste, cans, paper, wood waste, and iron scraps
 (Final Disposal Site) Combustible waste and non-combustible waste





Advice from Ikura Sujiko!

The Incineration Plant currently does not burn waste and serves as a site for gathering and sorting environmentally friendly recyclable waste.

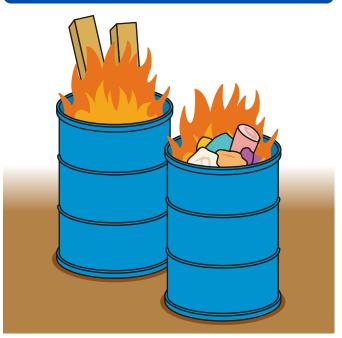
Burning Are Prohibited

Illegal dumping and open burning that does not meet disposal standards are prohibited under the "Waste Management and Public Cleansing Law." Violation of the law will result in strict penalties.

Illegal Dumping



Open Burning



Penalties

(Waste Management and Public Cleansing Law)

- Imprisonment for five years or less or a fine of 10 million yen or less, or subject to both of these punishments (Article 25)
- In the case of businesses, a fine of 300 million yen or less (Article 32)





- The town regularly patrols grassland, etc. where there has been illegal dumping in the past or where they may be in the future. When illegal dumping is found, countermeasures are taken, such as reporting it to the police. Stop illegal dumping!!
- When an item that is subject to the Home Appliance Recycling Law is left at the garbage collection site, it is considered illegal dumping and will be penalized.

The following acts are exceptions, but if they are harmful to people's living environment, the law will be applied.

- Burning for traditional or religious events (New Year's "Dondoyaki" bonfire, etc.)
- Bonfires and camp fires
- Burning to prevent frost, etc.



Advice from Ikura Sujiko!

The town cooperates with road administrators and police to patrol places where there has been illegal dumping in the past or where they may be in the future.

Garbage Collection Schedule

District	Biodegradable Trash	Combustible Waste	Incombustible Waste	Bottles	PET Bottles	Plastic Waste	Cans, Paper
Kamisawaki	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Shinsawaki	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Motosawaki	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Sakaeoka	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Kyoei	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Nakaoumu	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday
Kamioumu	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday
Kaisei	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Higashihamacho	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Asahimachi	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Shinhinodecho	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Hinodenakamachi	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Hinodekitamachi	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Nishikimachi	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Sakaemachi	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Honcho	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Miyashitacho	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Saiwaicho	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Suehirocho 1-ku	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Suehirocho 2-ku	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Minatomachi	Tuesday/Friday	Tuesday/Friday	Thursday	Wednesday	Wednesday	Wednesday	Wednesday
Kitahamacho	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Shincho	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Midoricho	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Shiomicho	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Akebono	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Kowa	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday
Aoba	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday
Gyoden	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Toyooka	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Otoineppu	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday
Horonai Higashimachi	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Horonai Hamacho	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Horoani Kamimachi	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Horonai Minamimachi	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Wednesday	Friday	Friday	Friday	Friday
Kitahoronai	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday
Kamihoronai	Monday/Thursday	Monday/Thursday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday	Tuesday

Please follow the scheduled dates and sort properly.

- 1. "Biodegradable Trash" and "Combustible Waste" are collected twice a week, and "Non-combustible Waste," "Bottles," "PET Bottles," "Plastic Waste," and "Cans, Paper" are each collected once a week.
- 2. Please avoid disposing of paper on rainy days as much as possible.



Advice from Ikura Sujiko!

Please dispose of biodegradable trash and combustible waste two times a week, and other items once a week, on the morning of the collection day.

Do not bring garbage to collection sites in other districts!